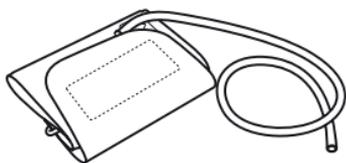


## CSB2 Small cuff with bulb

Малая манжета и малая груша CSB2  
Small Cuff and Inflation Bulb (HEM-CS24)

• <i>Instructions for use</i>	2	EN
• <i>Руководство по эксплуатации</i>	4	RU

## Малая манжета и малая груша CSB2 Small Cuff and Inflation Bulb (HEM-CS24)



Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации перед использованием прибора.  
Сохраните его для получения необходимых сведений в будущем.

### Руководство по эксплуатации

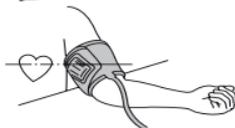
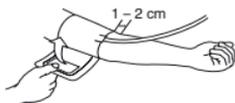


Застежка-  
«липучка»



«Липучка» с  
микрозацепами

Металлическая скоба



Измерение давления на правой руке

#### Инструкция по использованию малой манжеты с грушей

Благодарим Вас за приобретение малой манжеты с грушей. Эта манжета предназначена для плеча окружностью от 17 до 22 сантиметров. Малая манжета OMRON с грушей может быть подключена к различным тонометрам OMRON. См. Руководство по эксплуатации к тонометру. Используйте эту малую манжету только с маленькой грушей, входящей в комплект.

#### Наложение манжеты на плечо

##### 1. Вставьте левую руку в манжету

**Примечание.** Если манжета не собрана, проденьте дальний от воздушной трубки конец манжеты через металлическое кольцо. Мягкая ткань должна оказаться внутри образовавшегося цилиндра.

##### 2. Расположите руку правильно.

- 1) Воздушная трубка должна спускаться по внутренней стороне предплечья, на одной линии со средним пальцем.
- 2) Нижний край манжеты должен находиться примерно на 1–2 см выше локтевого сгиба.
- 3) Наденьте манжету на плечо так, чтобы метка (стрелка под трубкой) оказалась по середине внутренней части руки и была направлена вниз вдоль внутренней стороны руки.

#### Измерение давления на правой руке

Манжету нужно надеть так, чтобы воздушная трубка находилась со стороны локтя.

- Постарайтесь не опираться рукой на трубку и не ограничивать поток воздуха в манжету.
- Манжета должна располагаться на 1–2 см выше локтевого сгиба.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

## УХОД И ХРАНЕНИЕ

3. Правильно расположив манжету, НАДЕЖНО закрепите ее застежкой.
- Не накладывайте манжету поверх толстой одежды и не закатывайте рукав во избежание нарушения кровотока.
- Следите за тем, чтобы манжета находилась на уровне сердца (уровень груди). При необходимости используйте валик или подушечку.
- Пятна на манжете удалите аккуратно, используя ткань, смоченную в водно-мыльном растворе.  
**Стирать и замачивать манжету запрещается!**
- Не скручивайте воздуховодную трубку и манжету слишком туго.
- Манжету нельзя хранить в следующих условиях:
  - в условиях повышенной влажности;
  - место хранения подвержено воздействию высоких или низких температур, действию прямых солнечных лучей, пыли или едких паров;
  - место хранения подвержено действию вибрации, ударов или является наклонной поверхностью.

Технические характеристики:

Наименование	Манжета с грушей для измерителей артериального давления и частоты пульса OMRON
Модель	CSB2 Small Cuff and Inflation Bulb (HEM-CS24)
Габаритные размеры	115 мм x 367 мм
Диапазон измерений давления воздуха в манжете	0–299 мм рт. ст.
Диапазон измерений частоты пульса	40–180 уд. в м.
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха относительная влажность	от +10°C до +40°C от 30 до 85%
Условия хранения: температура окружающего воздуха относительная влажность	от –20°C до +60°C от 10 до 95%
Срок гарантии, службы	1 год

RU

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Регистрационное удостоверение ФСЗ № 2012/12499 от 18.09.2012 г.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р РОССТАНДАРТ РОССИИ

Декларация о соответствии № РОСС JP.ME20.ДО1230 от 5.10.2012 г. Орган по сертификации РОСС RU.0001.11ME20 ВНИИНМАШ Орган по сертификации средств информатизации, приборостроения, медицинской техники и электрооборудования (ОС «Сертиформ ВНИИНМАШ»)

Соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51959.1-2002



<p><b>Производитель</b></p> 	<p><b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b>  <b>(ОМРОН ХЭЛСКЭА Ко., Лтд.)</b>  53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN  (53, Кунотсубо, Терадо-чо, Муко, Киото, 617-0002 ЯПОНИЯ)</p>		
<p><b>Представитель в ЕС</b></p> <table border="1" data-bbox="77 1042 243 1106"> <tr> <td data-bbox="77 1042 160 1106">EC</td> <td data-bbox="160 1042 243 1106">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p><b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b>  <b>(ОМРОН ХЭЛСКЭА ЕВРОПА Б.В.)</b>  Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS  (Скорпиус 33, 2132 ЛР Хуфддорп, НИДЕРЛАНДЫ)  <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a></p>
EC	REP		
<p><b>Эксклюзивный дистрибьютор и импортер в России</b></p>	<p><b>ЗАО «КомплектСервис»</b>  123557, РОССИЯ, Москва, Б. Тишинский пер., д. 26, корп. 13-14  <a href="http://www.csmedica.ru">www.csmedica.ru</a></p>		
<p><b>Производственное подразделение</b></p>	<p><b>OMRON (DALIAN) CO., LTD.</b>  <b>(ОМРОН (ДАЛЯНЬ) КО., ЛТД.)</b>  Economic &amp; Technical Development Zone Dalian 116600, CHINA  (Экономик энд Текникал Девелопмент Зоне Далянь 116600, КИТАЙ)</p>		

Сделано в Китае

Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON Healthcare Co. Ltd., Япония.